

12 157

**Reform des Steuerwesens. Volksbegehren**  
**Réforme fiscale. Initiative populaire**

Siehe Seite 460 hiervor — Voir page 460 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 20. Juni 1975  
 Décision du Conseil national du 20 juin 1975

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes 32 Stimmen  
 Dagegen 1 Stimme

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

75.031

**Ausgabenbremse. Ausführungsvorschriften**  
**Frein aux dépenses. Prescriptions d'exécution**

Siehe Seite 373 hiervor — Voir page 373 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 20. Juni 1975  
 Décision du Conseil national du 20 juin 1975

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes 30 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

75.040

**Beschäftigungseinbrüche. Massnahmen**  
**Mesures visant à combattre le fléchissement de l'emploi**

II

**Bundesbeschluss über die Exportrisikogarantie**  
**Arrêté fédéral sur la garantie contre le risque à l'exportation**

Siehe Seite 447 hiervor — Voir page 447 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 20. Juni 1975  
 Décision du Conseil national du 20 juin 1975

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes 34 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)

III

**Bundesbeschluss über Massnahmen auf dem Gebiet der Arbeitslosenversicherung und des Arbeitsmarktes zur Bekämpfung von Beschäftigungs- und Einkommenseinbrüchen**

Arrêté fédéral instituant dans le domaine de l'assurance-chômage et du marché du travail des mesures propres à combattre le fléchissement de l'emploi et des revenus

Siehe Seite 447 hiervor — Voir page 447 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 20. Juni 1975  
 Décision du Conseil national du 20 juin 1975

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes 32 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)

IV

**Bundesbeschluss über die Erneuerung von Wohnungen**  
**Arrêté fédéral concernant la rénovation de logements**

Siehe Seite 447 hiervor — Voir page 447 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 20. Juni 1975  
 Décision du Conseil national du 20 juin 1975

**Amstad:** Nur eine kurze Bemerkung in bezug auf die Redaktionskommission. Gestern habe ich Ihnen zugesichert, dass Sie sich in Zukunft über die Redaktionskommission weniger aufregen werden, weil eine Prüfungskommission eingesetzt wurde – d. h. die Kanzlei hat sie eingesetzt –, welche die Gesetze vor deren Unterbreitung ans Parlament prüft.

Hier habe ich lediglich die Erklärung abzugeben, dass wir insofern eine Aenderung vorgenommen haben, als aus dem bereinigten Text nun ersichtlich ist, dass das Wohnbaugesetz nicht geändert wird, sondern dass während einer beschränkten Zeit zusätzlich die im Beschluss enthaltenen Bestimmungen gelten.

**Präsident:** Wir nehmen davon Kenntnis.

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes 33 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

11 388

**Bundesverfassung.**  
**Revision der Wasserwirtschaftsartikel**  
**Constitution fédérale.**  
**Revision dans le domaine de l'économie hydraulique**

Siehe Seite 403 hiervor — Voir page 403 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 20. Juni 1975  
 Décision du Conseil national du 20 juin 1975

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes 33 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

## **Reform des Steuerwesens. Volksbegehren**

### **Réforme fiscale. Initiative populaire**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1975
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	13
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	12157
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	20.06.1975 - 08:00
Date	
Data	
Seite	473-473
Page	
Pagina	
Ref. No	20 004 108

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.  
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.  
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.